



TOYA S.A. ul. Sychywicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL **KĄTOMIERZ ELEKTRONICZNY Z POZIOMNICĄ**

DANE TECHNICZNE
Długość całkowita: 400 mm
Napięcie znamionowe: 9 V d.c.
Rodzaj baterii: 6F22
Masa produktu: 370 g
Maksymalny kąt wychylenia: 225°
Dokładność: ± 0,057° / 0,5 mm/m
Temperatura pracy: -10°C - 50 °C
Temperatura przechowywania: 0°C - 40 °C

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kątomierz elektroniczny z poziomnicą jest przenośnym przyrządem do wyznaczania, kontroli i przenoszenia kątów oraz szybkiego sprawdzania poziomu i pionu. Urządzenie łączy libellę rurkową z elektronicznym pomiarem kąta na wyświetlaczu, co ułatwia precyzyjny odczyt. Ramię z pokrętełm blokującym umożliwia ustawienie i zablokowanie kąta, a funkcja zachowania wyniku oraz podświetlenie wyświetlacza ułatwiają pracę w typowych zastosowaniach montażowych i stolarskich.

UWAGA! Produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o miarach”.

OBŚLUGA PRODUKTU
Zalecenia bezpieczeństwa
Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i stosować się do opisanych w niej środków bezpieczeństwa. Cyfrowa poziomicą kątowa może być używana wyłącznie do pomiaru kątów oraz do sprawdzania poziomu i pionu, nie wolno używać jej jako dźwigni, podpory, elementu konstrukcyjnego ani narzędzia uderzeniowego. Produkt nie jest zabawką i powinien być przechowywany oraz używany w sposób uniemożliwiający dostęp dzieciom oraz osobom niepowołanym. Podczas przykładowa przyrząd do obrabianych elementów należy zachować szczególną ostrożność w pobliżu ostrych krawędzi, ruchomych części maszyn oraz narzędzi obrotowych, a w razie ryzyka kontaktu z nimi przerwać pracę. Należy używać przyrządu wyłącznie w suchym środowisku, chronić go przed deszczem, wilgocią, kondensacją pary wodnej i silnym zapylemieniem oraz nie obsługiwać go mokrymi dłońmi. Nie wolno narażać poziomicy na silne uderzenia, wstrząsy oraz upadki z wysokości, a po każdym poważniejszym upadku należy sprawdzić jej poprawne działanie. Podczas pracy na wysokości przyrząd powinien być zabezpieczony przed przypadkowym upadkiem, aby uniknąć zagrożenia dla osób znajdujących się poniżej. Nie wolno używać poziomicy w strefach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów, ponieważ przyrząd nie jest przystosowany do pracy w atmosferach wybuchowych. Nie należy samodzielnie rozkręcać, modyfikować ani naprawiać przyrządu, a w razie stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych lub nieszczelności obudowy należy niezwłocznie przerwać pracę i przekazać produkt do serwisu lub wymienić go na nowy.

Przygotowanie do pracy
Aby przygotować poziomice do pracy, należy zainstalować baterię o parametrach zgodnych z danymi technicznymi. Przed otwarciem komory baterii poziomica powinna być wyłoczona. Następnie należy otworzyć pokrywę komory, wyjąć zużytą baterię i włożyć nową, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów zgodnie z oznaczeniami w komorze baterii. Po zamknięciu pokrywy należy nacisnąć włącznik. Pojawienie się wskaźnika na wyświetlaczu oznacza, że poziomica jest gotowa do pracy. Jeżeli wyświetlacz pozostaje wyłączony albo pojawia się symbol niskiego poziomu zasilania, należy sprawdzić ułożenie biegunów i w razie potrzeby ponownie wymienić baterię na nową.

Panel z wyświetlaczem
Obok wyświetlacza znajdują się trzy przyciski funkcyjne. Włącznik „ON/OFF służy do włączania i wyłączania przyrządu – krótkie naciśnięcie wyłącza uruchamia kątomierz, a ponowne naciśnięcie wyłącza zasilanie. Przyrząd jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania po okresie bezczynności w celu oszczędzania energii baterii. Przycisk zachowania wyniku „HOLD” umożliwia zatrzymanie aktualnie zmierzonego kąta na wyświetlaczu, dzięki czemu wartość pozostaje widoczna po zmianie położenia ramienia kątomierza, natomiast kolejne naciśnięcie tego przycisku przywraca normalny tryb pracy z bieżącym pomiarem. Przycisk podświetlenia wyświetlacza oznaczony symbolem żarówki służy do włączania i wyłączania podświetlenia ła, co ułatwia odczyt wskaźń w warunkach słabego oświetlenia, przy czym podświetlenie należy włączać tylko wtedy, gdy jest potrzebne, w celu ograniczenia zużycia baterii.

Pokrętle blokujące
Na pokrętle blokującym znajdują się oznaczenia „Loosen” i „Hold”. Aby umożliwić swobodne obracanie ramienia kątomierza, pokrętle należy obrócić w stronę oznaczenia „Loosen”. Po ustawieniu wymaganego kąta pokrętle należy obrócić w stronę oznaczenia „Hold”, aby zablokować ramię w miejscu podczas pomiaru lub przenoszenia przyrządu. Pokrętle należy dokręcać z wyczuciem, bez użycia nadmiernej siły.

Uzycie urządzenia

Po zainstalowaniu baterii i włączeniu włącznika na wyświetlaczu powinny pojawić się aktualne wskazania kąta. Przed pomiarem należy poluzować pokrętle blokujące i ustawić ramię kątomierza tak, aby powierzchnie pomiarowe przylegały do mierzonych elementów. Korpus można oprzeć na jednej powierzchni, a ramię na drugiej, co pozwala na pomiar kąta pomię-

dy tymi płaszczyznami.Po uzyskaniu wymaganego ustawienia pokrętle blokujące należy dokręcić, aby utrzymać ramię w stałym położeniu i umożliwić wygodny odczyt. Funkcja zachowania wyniku może być używana do przenoszenia kąta lub pracy w trud- no dostępnych miejscach. Po ustawieniu żadanego kąta i ustabilizowaniu wskazania na wyświetlaczu należy nacisnąć przycisk zachowania wyniku, co powoduje zatrzymanie aktualnej wartości. Dzięki temu można odsunąć przyrząd od obrabianego elementu i nadal odczytać zapamiętany kąt, na przykład przy przenoszeniu go na piłę ukośną lub inny element konstrukcji. Kolejne naciśnięcie przycisku przywraca normalny tryb pomiaru. Libella rurkowa może być wykorzystywana do szybkiego sprawdzania poziomu lub pionu, na przykład przy ustawianiu półek, blatów roboczych, belek lub profili. W przypadku pracy w słabym oświetleniu można włączyć podświetlenie wyświetlacza, co ułatwia odczyt wskaźni, przy czym podświetlenie powinno być używane tylko wtedy, gdy jest potrzebne, w celu ograniczenia zużycia baterii. Urządzenie może być stosowane między innymi do wyznaczania i przenoszenia kątów przy docinaniu listew i płyt, ustawiania kąta cięcia na ukośnicy oraz kontroli nachylenia schodów, poręczy lub połaci dachowych.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU
Po zakończeniu pracy produkt należy przetrzeć miękką suchą tkaniną i usunąć zanieczyszczenia powstałe podczas użytkowania. W razie potrzeby można użyć miękkiej ściereczki lekko zwilżonej wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Nie wolno zanurzać kątomierza w wodzie ani stosować rozpuszczalników lub środków ściemych, ponieważ może to uszkodzić obudowę i elektronikę. Produkt nie jest odporny na wnikanie wody i pyłu, dlatego należy chronić go przed zawilgoceniem i silnym zapylemieniem. Kątomierz należy przechowywać w suchym, zacienionym miejscu, najlepiej w opakowaniu fabrycznym lub innym opakowaniu ochronnym. Nie należy wrzucać go luzem do skrzynki z innymi narzędziami, aby ograniczyć ryzyko uszkodzeń spowodowanych uderzeniami. Nie należy przechowywać kątomierza w temperaturze powyżej 50°C, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wyświetlacza LCD. Po przechowywaniu w temperaturze spoza zakresu pracy przed rozpoczęciem pomiarów należy odczekać, aż produkt osiągnie temperaturę zbliżoną do temperatury otoczenia.

EN **PROTRACTOR ELECTRONIC WITH SPIRIT LEVEL**

TECHNICAL DATA
Total length: 400 mm
Nominal voltage: 9 V DC
Battery type: 6F22
Product weight: 370 g
Maximum tilt angle: 225°
Accuracy: ±0.057° / 0.5 mm/m
Storage temperature: 0°C - 40 °C

PRODUCT CHARACTERISTICS

The Electronic Protractor with Level is a portable tool for determining, checking, and transferring angles, as well as quickly checking horizontal and vertical alignment. The device combines a tube bubble with an electronic angle measurement on the display, facilitating precise readings. A locking knob am allows for angle setting and locking, while the hold function and backlit display facilitate work in typical assembly and carpentry applications.

NOTE! The product is not a measuring instrument within the meaning of the "Measurements Law".

PRODUCT SERVICE
Safety recommendations
Before first use, carefully read the entire instruction manual and follow the safety precautions described. The digital angle level should only be used for measuring angles and for checking horizontal and vertical alignment. It should not be used as a lever, support, structural element, or impact tool. This product is not a toy and should be stored and used out of reach of children and unauthorized persons. When placing the device on workplaces, exercise extreme caution around sharp edges, moving machine parts, and rotating tools. If there is a risk of contact, discontinue use. Use the device only in a dry environment, protect it from rain, moisture, condensation, and heavy dust, and do not operate it with wet hands. Do not expose the level to strong impacts, shocks, or falls from heights. Check its proper operation after any significant fall. When working at heights, the device should be secured against accidental falls to prevent danger to persons below. Do not use the level in potentially explosive atmospheres or near flammable liquids, gases, or dust, as the device is not designed for use in explosive atmospheres. Do not disassemble, modify, or repair the device yourself. If you notice any mechanical damage or leaks in the housing, discontinue use immediately and return the product to a service center or replace it with a new one.

Preparing for work
To prepare the level for operation, install a battery with the correct parameters. Before opening the battery compartment, the level should be turned off. Then, open the compartment cover, remove the old battery, and insert a new one, observing the correct polarity as indicated in the battery compartment. After closing the cover, press the power button. The display will illuminate to indicate that the level is ready for operation. If the display remains off or the low battery symbol appears, check the polarity and, if necessary, replace the battery with a new one.

Display panel
Next to the display are three function buttons. The "ON/OFF" switch turns the device on and off – pressing the switch briefly activates the protractor, and pressing it again turns it off. The device is equipped with an automatic shut-off function after a period of inactivity to conserve battery power. The "HOLD" button freezes the currently measured angle on the display, allowing the value to remain visible after repositioning the protractor arm. Pressing it again restores normal operation with the current measurement. The display backlight button, marked with a light bulb symbol, turns the backlight on and off, making readings easier in low-light conditions. However, the backlight should only be turned on when needed to reduce battery consumption.

Locking knob
The locking knob is marked "Loosen" and "Hold." To allow the protractor arm to rotate freely, turn the knob toward the "Loosen" mark. Once the desired angle is set, turn the knob toward the "Hold" mark to lock the arm in place while measuring or carrying the tool. Tighten the knob gently, without using excessive force.

Device use
After installing the batteries and turning on the power switch, the current angle reading should appear on the display. Before measuring, loosen the locking knob and adjust the protractor arm so that the measuring surfaces are flush with the objects being measured. The body can be rested on one surface and the arm on the other, allowing you to measure the angle between the two surfaces. Once the desired setting is achieved, tighten the locking knob to hold the arm in a fixed position and allow for a comfortable reading. The hold function can be used for transferring an angle or working in hard-to-reach areas. Once the desired angle is set and the display stabilizes, press the hold button to hold the current value. This allows you to move the tool away from the workpiece and still read the stored angle, for example, when transferring it to a miter saw or other structural member. Pressing the button again returns the device to normal measurement mode. The tubular bubble level can be used to quickly check level or plumb, for example, when

aligning shelves, worktops, beams, or profiles. When working in low light, the display backlight can be activated for easier reading. However, the backlight should only be used when needed to reduce battery drain. The device can be used for applications such as marking and transferring angles when cutting moldings and boards, setting miter angles, and checking the slope of stairs, railings, or roof slopes.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

After use, wipe the product with a soft, dry cloth to remove any dirt accumulated during use. If necessary, use a soft cloth slightly dampened with water and a mild detergent. Do not immerse the protractor in water or use solvents or abrasives, as this may damage the housing and electronics. The product is not water- and dust-resistant, so protect it from moisture and heavy dust. Store the protractor in a dry, shaded place, preferably in its original packaging or other protective packaging. Do not throw it loosely into a toolbox to reduce the risk of impact damage. Do not store the protractor at temperatures above 50°C, as this may damage the LCD display. If stored outside the operating range, allow the product to reach a temperature close to ambient temperature before taking measurements.

DE **DIGITALER WINKELMESSER MIT WASSERWAAGE**

TECHNISCHE DATEN
Gesamtlänge: 400 mm
Nennspannung: 9 V DC
Batterietyp: 6F22
Produktgewicht: 370 g
Maximaler Neigungswinkel: 225°
Genauigkeit: ±0,057° / 0,5 mm/m
Betriebstemperatur: -10 °C - 50 °C
Lagertemperatur: 0°C - 40 °C

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Der elektronische Winkelmesser mit Wasserwaage ist ein handliches Werkzeug zum Bestimmen, Prüfen und Übertragen von Winkeln sowie zum schnellen Überprüfen der horizontalen und vertikalen Ausrichtung. Das Gerät kombiniert eine Libelle mit einer elektronischen Winkelanzeige und ermöglicht so präzise Messungen. Ein Feststellknopf dient zum Einstellen und Fixieren des Winkels, während die Haltefunktion und die Hintergrundbeleuchtung des Displays die Arbeit bei typischen Montage- und Schreinerarbeiten erleichtern.

HINWEIS! Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Messinstrument im Sinne des „Messgesetzes“.

PRODUKTSERVICE
Sicherheitsempfehlungen
Lesen Sie vor der ersten Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die beschriebenen Sicherheitshinweise. Die digitale Winkelwasserwaage dient ausschließlich der Winkelmessung und der Überprüfung der horizontalen und vertikalen Ausrichtung. Sie darf nicht als Hebel, Stütze, Bauteil oder Schlagwerkzeug verwendet werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen aufbewahrt und verwendet werden. Seien Sie beim Aufsetzen des Geräts auf Werkstücke besonders vorsichtig in der Nähe von scharfen Kanten, beweglichen Maschinenteilen und rotierenden Werkzeugen. Bei Berührungsgefahr ist die Verwendung sofort zu unterbrechen. Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung, schützen Sie es vor Regen, Feuchtigkeit, Kondenswasser und starkem Staub und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen. Setzen Sie die Wasserwaage keinen starken Stößen, Schlägen oder Stürzen aus der Höhe aus. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion nach jedem Sturz. Bei Arbeiten in der Höhe muss das Gerät gegen versehentliches Herunterfallen gesichert werden, um die Sicherheit von Personen am Boden zu gewährleisten. Verwenden Sie die Wasserwaage nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben, da das Gerät nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen ausgelegt ist. Zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Sollten Sie mechanische Schäden oder Undichtigkeiten am Gehäuse feststellen, stellen Sie die Benutzung sofort ein und senden Sie das Produkt an ein Servicecenter zurück oder tauschen Sie es gegen ein neues aus.

Vorbereitung auf die Arbeit
Um das Gerät betriebsbereit zu machen, legen Sie eine Batterie mit den korrekten Parametern ein. Schalten Sie das Gerät vor dem Öffnen des Batteriefachs aus. Öffnen Sie anschließend die Abdeckung des Batteriefachs, entnehmen Sie die alte Batterie und setzen Sie eine neue unter Beachtung der korrekten Polarität ein, wie im Batteriefach angegeben. Schließen Sie die Abdeckung und drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Das Display leuchtet auf und signalisiert die Betriebsbereitschaft. Sollte das Display aus bleiben oder das Batteriesymbol erscheinen, überprüfen Sie die Polarität und tauschen Sie die Batterie gegebenenfalls aus.

Anzeigetafel
Neben dem Display befinden sich drei Funktionstasten. Der „ON/OFF“-Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts – kurzes Drücken des Schalters schaltet den Winkelmesser ein, erneutes Drücken schaltet ihn wieder aus. Das Gerät schaltet sich nach einer gewissen Zeit der Inaktivität automatisch ab, um die Batterie zu schonen. Die Taste „Hold“ friert den aktuell gemessenen Winkel auf dem Display ein, sodass der Wert auch nach einer Änderung der Position des Winkelmessers sichtbar bleibt. Durch erneutes Drücken wird der normale Betrieb mit der aktuellen Messung wiederhergestellt. Die mit einem Glühbirnensymbol gekennzeichnete Taste für die Displaybeleuchtung schaltet diese ein und und erleuchtet so das Ablesen bei schlechten Lichtverhältnissen. Die Hintergrundbeleuchtung sollte jedoch nur bei Bedarf eingeschaltet werden, um den Batterieverbrauch zu reduzieren.

Verriegelungsknopf
Der Feststellknopf ist mit „Loosen“ und „Hold“ markiert. Um den Winkelmesserarm frei drehen zu können, drehen Sie den Knopf in Richtung der Markierung „Loosen“. Sobald der gewünschte Winkel eingestellt ist, drehen Sie den Knopf in Richtung der Markierung „Hold“, um den Arm beim Messen oder Tragen des Werkzeugs zu fixieren. Ziehen Sie den Knopf vorsichtig fest, ohne übermäßige Kraft anzuwenden.

Gerätenuutzung
Nach dem Einlegen der Batterien und dem Einschalten des Geräts wird der aktuelle Winkelwert im Display angezeigt. Vor der Messung lösen Sie den Feststellknopf und justieren Sie den Winkelmesserarm so, dass die Messflächen bündig mit den zu messenden Objekten abschließen. Sie können das Gerät auf einer Fläche und den Arm auf der anderen abstützen, um den Winkel zwischen den beiden Flächen zu messen. Sobald die gewünschte Einstellung erreicht ist, ziehen Sie den Feststellknopf fest, um den Arm zu fixieren und ein komfortables Ablesen zu ermöglichen. Die Haltefunktion eignet sich zum Übertragen eines Winkels oder zum Arbeiten an schwer zugänglichen Stellen. Sobald der gewünschte Winkel eingestellt und die Anzeige stabil ist, drücken Sie die Halletaste, um den aktuellen Wert zu speichern. So können Sie das Werkzeug vom Werkstück entfernen und den gespeicherten Winkel weiterhin ablesen, beispielsweise beim Übertragen auf eine Gehrungssäge oder ein anderes Bauteil. Durch erneutes Drücken der Taste kehrt das Gerät in den normalen Messmodus zurück. Die Rohwasserwaage eignet sich ideal zur schnellen Überprüfung von Waagerechten und Lotrechten, beispielsweise beim Ausrichten von Regalen, Arbeitsplatten, Balken oder Profilen. Bei schlechten Lichtverhältnissen lässt sich die Displaybeleuchtung für besseres Ablesen aktivieren. Um den Akkuverbrauch zu reduzieren, sollte die Hintergrundbeleuchtung jedoch nur bei Bedarf eingeschaltet werden. Das Gerät kann beispielsweise zum

Markieren und Übertragen von Winkeln beim Zuschneiden von Leisten und Brettern, zum Einstellen von Gehrungswinkeln und zum Überprüfen des Gefälles von Treppen, Geländern oder Dachschrägen verwendet werden.

PRODUKTWARTUNG UND LAGERUNG
Wischen Sie das Produkt nach Gebrauch mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen. Verwenden Sie bei Bedarf ein weiches, leicht mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch. Tauchen Sie den Winkelmesser nicht in Wasser und verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel, da dies das Gehäuse und die Elektronik beschädigen kann. Das Produkt ist nicht wasser- und staubdicht. Schützen Sie es daher vor Feuchtigkeit und starkem Staub. Bewahren Sie den Winkelmesser an einem trockenen, schattigen Ort auf, vorzugsweise in der Originalverpackung oder einer anderen Schutzverpackung. Werfen Sie ihn nicht lose in einen Werkzeugakasten, um Beschädigungen durch Stöße zu vermeiden. Lagern Sie den Winkelmesser nicht bei Temperaturen über 50 °C, da dies das LCD-Display beschädigen kann. Wenn das Produkt außerhalb des Betriebstemperaturbereichs gelagert wird, lassen Sie es vor der Messung eine Temperatur nahe der Umgebungstemperatur annehmen.

RU **ТРАНСПОРТИР ЭЛЕКТРОННЫЙ С УРОВНЕМ**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Общая длина: 400 мм
Номинальное напряжение: 9 В постоянного тока
Тип батареи: 6F22
Вес продукта: 370 г
Максимальный угол наклона: 225°
Точность: ±0,057° / 0,5 мм/м
Рабочая температура: -10°C - 50°C
Температура хранения: 0°C - 40 °C

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Электронный транспортир с уровнем — это портативный инструмент для определения, проверки и переноса углов, а также для быстрой проверки горизонтальности и вертикальности. Прибор сочетает в себе пузырьк с электронным измерением угла на дисплее, обеспечивая точные показания. Фиксаторная ручка позволяет устанавливать и фиксировать угол, а функция фиксации и подсветка дисплея облегчают выполнение типичных сборочных и плотничьих работ.

ВНИМАНИЕ! Изделие не является средством измерения в значении «Закона об измерениях».

СЕРВИС ПРОДУКЦИИ
Рекомендации по безопасности
Перед первым использованием внимательно прочтите всю инструкцию и соблюдайте описанные меры предосторожности. Цифровой угловой уровень предназначен только для измерения углов и проверки горизонтальности и вертикальности. Его нельзя использовать в качестве рычага, опоры, элемента конструкции или ударного инструмента. Этот продукт не является игрушкой и должен храниться и использоваться в недоступном для детей и посторонних лиц месте. При установке прибора на заготовках будьте предельно осторожны, находясь рядом с острыми краями, движущимися частями машин и вращающимися инструментами. При наличии риска контакта прекратите использование. Используйте прибор только в сухом помещении, защищайте его от дождя, влаги, конденсата и сильной пыли, и не работайте с ним мокрыми руками. Не подвергайте нивелир сильным ударам, толчкам и падению с высоты. Проверьте его работоспособность после любого значительного падения. При работе на высоте прибор следует закрепить, чтобы предотвратить случайное падение, чтобы предотвратить опасность для находящихся рядом людей. Не используйте нивелир в потенциально взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли, так как прибор не предназначен для использования во взрывоопасной среде. Не разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. При обнаружении механических повреждений или протечек в корпусе немедленно прекратите использование и верните изделие в сервисный центр или замените его новым.

Подготовка к работе
Чтобы подготовить нивелир к работе, установите батарею с соответствующими параметрами. Перед открытием батарейного отсека нивелир должен быть выключен. Затем откройте крышку отсека, извлеките старую батарею и вставьте новую, соблюдая полярность, указанную на батарейном отсеке. После закрытия крышки нажмите кнопку питания. Дисплей загорится, указывая на готовность нивелира к работе. Если дисплей не горит или появляется символ низкого заряда батареи, проверьте полярность и при необходимости замените батарею на новую.

Панель дисплея
Рядом с дисплеем расположены три функциональные кнопки. Кнопка «ON/OFF» включает и выключает прибор: кратковременное нажатие на кнопку активирует угломер, а повторное нажатие выключает его. Прибор оснащён функцией автоматического отключения после определённого периода бездействия для экономии заряда батареи. Кнопка «HOLD» фиксирует текущий измеремый угол на дисплее, позволяя отображать значение после перемещения рычага угломера. Повторное нажатие восстанавливает нормальную работу с текущим измерением. Кнопка подсветки дисплея, обозначенная символом лампочки, включает и выключает подсветку, облегчая считывание показаний в условиях слабого освещения. Однако подсветку следует включать только при необходимости, чтобы снизить расход заряда батареи.

Ручка блокировки
Фиксатор имеет маркировку „Loosen” и «Hold». Чтобы рычаг транспортира свободно вращался, поверните фиксатор в сторону отметки „Loosen». После установки нужного угла поверните фиксатор в сторону отметки «Hold», чтобы зафиксировать рычаг транспортира во время измерения или переноски инструмента. Затягивайте фиксатор плавно, не прилагая чрезмерных усилий.

Использование устройства
После установки батареек и включения питания на дисплее должно отобразиться текущее значение угла. Перед измерением ослабьте фиксирующую ручку и отрегулируйте положение рычага транспортира так, чтобы измерительные поверхности находились на одном уровне с измеряемыми объектами. Корпус можно положить на одну поверхность, а рычаг – на другую, что позволит измерить угол между двумя поверхностями. После достижения нужной настройки затянйте фиксирующую ручку, чтобы зафиксировать рычаг в нужном положении и обеспечить комфортные измерения. Функция удержания угла может использоваться для переноса угла или работы в труднодоступных местах. После установки нужного угла и стабилизации изображения на дисплее нажмите кнопку удержания, чтобы зафиксировать текущее значение. Это позволяет отводить инструмент от заготовки, сохраняя при этом сохранённое значение угла, например, при переносе его на торцовочную пилу или другой элемент конструкции. Повторное нажатие кнопки возвращает прибор в обычный режим измерения. Трубчатый пузырьковый уровень можно использовать для быстрой проверки горизонтальности или вертикальности, например, при выравнивании полок, стеллащей, балок или профилей. При работе в условиях слабого освещения можно включить подсветку дисплея для удобства чтения. Однако подсветку следует использовать только при необходимости, чтобы сократить расход заряда батареи. Устройство

можно использовать для таких задач, как разметка и перенос углов при резке молдингов и досок, установка углов скоса, а также проверка уклона лестниц, перил или скатов крыш.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

После использования протрите изделие мягкой сухой тканью, чтобы удалить накопившуюся за время использования грязь. При необходимости используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой и мягким моющим средством. Не погружайте транспортир в воду и не используйте растворители или абразивные материалы, так как это может повредить корпус и электронику. Изделие не является водо- и пыленепроницаемым, поэтому защищайте его от влаги и сильной пыли. Храните транспортир в сухом, затенённом месте, предпочтительно в оригинальной упаковке или другой защитной упаковке. Не бросайте его без упаковки в инструментальный ящик, чтобы снизить риск удара. Не храните транспортир при температуре выше 50 °C, так как это может повредить ЖК-дисплей. При хранении вне рабочего диапазона дайте изделию достичь температуры, близкой к температуре окружающей среды, перед проведением измерений.

UA **РІВЕНЬ-КУТОМІР ЕЛЕКТРОННИЙ**

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Загальна довжина: 400 мм
Номинальна напруга: 9 В постійного струму
Тип батареї: 6F22
Вага виробу: 370 г
Максимальний кут нахилу: 225°
Точність: ±0,057° / 0,5 мм/м
Робоча температура: -10°C - 50 °C
Температура зберігання: 0°C - 40 °C

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Електронний транспортир з рівнем – це портативний інструмент для визначення, перевірки та перенесення кутів, а також швидкої перевірки горизонтального та вертикального вирівнювання. Пристрій поєднує в собі трубчасту бульбашку з електронним вимірюванням кута на дисплеї, що забезпечує точне зчитування показників. Фіксуюча ручка дозволяє встановлювати та фіксувати кут, а функція утримання та підсвічування дисплея полегшують роботу в типових складальних та столярних завданнях.

ПРИМІТКА! Цей виріб не є вимірвальним приладом у розумінні «Закону про вимірювання».

СЕРВІС ПРОДУКТУ
Рекомендації з безпеки
Перед першим використанням уважно прочитайте всю інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь описаних заходів безпеки. Цифровий кутовий рівень слід використовувати лише для вирівнювання кутів та перевірки горизонтального та вертикального вирівнювання. Його не слід використовувати як важіль, опору, конструктивний елемент або ударний інструмент. Цей виріб не є іграшкою, його слід зберігати та використовувати в недоступному для дітей та сторонніх осіб місці. Розміщуючи пристрій на заготовках, будьте особливо обережні навколо острих країв, рухомих частин машин та обертових інструментів. Якщо є ризик контакту, припиніть використання. Використовуйте пристрій лише в сухому середовищі, захищайте його від дощу, вологи, конденсату та сильного пилу, а також не працюйте з ним мокими руками. Не піддавайте рівень сильним ударам, поштовхам або падінням з висоти. Перевіряйте його належну роботу після будь-якого значного падіння. Під час роботи на висоті пристрій слід захистити від випадкових падінь, щоб запобігти небезпеці для людей, які знаходяться внизу. Не використовуйте рівень у потенційно вибухонебезпечних середовищах або поблизу легкозамислих рідин, газів чи пилу, оскільки пристрій не призначений для використання у вибухонебезпечних середовищах. Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте пристрій самостійно. Якщо ви помітили будь-які механічні пошкодження або протікання в корпусі, негайно припиніть використання та поверніть виріб до сервісного центру або замініть його новим.

Підготовка до роботи
Щоб підготувати нівелір до роботи, встановіть батарею з правильними параметрами. Перед відкриттям батарейного відсіку нівелір слід вимкнути. Потім відкрийте кришку відсіку, вийміть стару батареюку та вставте нову, дотримуючись правильної полярності, як зазначено у батарейному відсіку. Після закриття кришки натисніть кнопку живлення. Дисплей загориться, показуючи, що нівелір готовий до роботи. Якщо дисплей залишається вимкненим або з'являється символ низького заряду батареї, перевірте полярність та, за необхідності, замініть батареюку на нову.

Панель дисплея
Поруч із дисплеем розташовані три функціональні кнопки. Кнопка «ON/OFF» вмикає та вимикає пристрій – коротковчасне натискання на кнопку активує транспортир, а повторне натискання вмикає його. Пристрій оснащений функцією автоматичного вимкнення після певного періоду бездіяльності для економії заряду акумулятора. Кнопка «HOLD» фіксує поточний вимірний кут на дисплеї, дозволяючи значенню залишатися видимим після зміни положення важеля транспортора. Повторне натискання відновлює нормальну роботу з поточним вирівнюванням. Кнопка підсвічування дисплея, позначена символом лампочки, вмикає та вмикає підсвічування, що полегшує зчитування показників в умовах слабого освітлення. Однак підсвічування слід вмикати лише за потреби, щоб зменшити споживання заряду акумулятора.

Фіксуюча ручка
Фіксуюча ручка має позначки „Loosen” та «Hold». Щоб кутник транспортора міг вільно обертатися, поверніть ручку до позначки „Loosen». Після встановлення потрібного кута поверніть ручку до позначки «Hold», щоб зафіксувати кутник під час вирівнювання або перенесення інструменту. Затягніть ручку обережно, не докладаючи надмірних зусиль.

Використання пристрою
Після встановлення батареяок та увімкнення живлення на дисплеї має з'явитися поточне значення кута. Перед вирівнюванням послабте фіксуючу ручку та відрегулюйте кут транспортора так, щоб вирівнювальні поверхні були врівнєні з об'єктами, що вирівнюються. Корпус можна покласти на одну поверхню, а кут транспортора – на іншу, що дозволить вам виміряти кут між двома поверхнями. Після досягнення потрібного налаштування затягніть фіксуючу ручку, щоб зафіксувати кут транспортира у фіксованому положенні та забезпечити комфортне зчитування показників. Функцію утримання можна використовувати для передачі кута або роботи у важкодоступних місцях. Після встановлення потрібного кута та стабілізації дисплея натисніть кнопку утримання, щоб зафіксувати поточне значення. Це дозволяє віддалити інструмент від заготовки та все ще зчитувати збережений кут, наприклад, під час передачі його на торцювальну пилку або інший конструктивний елемент. Повторне натискання кнопки повертає пристрій у звичайний режим вирівнювання. Трубчастий бульбашковий рівень можна використовувати для швидкої перевірки рівня або вирівнювання, наприклад, під час вирівнювання полиць, стільниць, балок або профілів. Під час роботи в умовах слабого освітлення можна активувати підсвічування дисплея для легшого читання. Однак підсвічування слід використовувати лише за потреби, щоб зменшити розряд батареї. Пристрій можна використовувати для таких застосувань, як розмітка та перенесення кутів під час різання молдингів та дощок, встановлення кутів скосу та перевірка нахилу сходів, перил або схилів даху.

RO

corectă, așa cum este indicată în compartimentul bateriei. După închiderea capacului, apăsați butonul de alimentare. Afișajul se va aprinde pentru a indica faptul că nivelul este gata de funcționare. Dacă afișajul rămâne stins sau apare simbolul bateriei descărcate, verificați polaritatea și, dacă este necesar, înlocuiți bateria cu una nouă.

Panou de afișare

Lângă afișaj se află trei butoane funcționale. Comutatorul „ON/OFF” pornește și oprește dispozitivul – apășarea scurtă a comutatorului activează raportorul, iar apășarea din nou îl oprește. Dispozitivul este echipat cu o funcție de oprire automată după o perioadă de inactivitate pentru a conserva bateria. Butonul „HOLD” înghetaă unghiul măsurat în prezent pe afișaj, permițând valorii să rămână vizibilă după repoiționarea brațului raportorului. Apășarea din nou a acestuia restabilește funcționarea normală cu măsurarea curentă. Butonul de iluminare de fundal al afișajului, marcat cu simbolul unui bec, pornește și oprește iluminarea de fundal, facilitând citirile în condiții de lumină slabă. Cu toate acestea, iluminarea de fundal trebuie pornită doar atunci când este necesar pentru a reduce consumul bateriei.

Buton de blocare

Butonul de blocare este marcat cu „Loosen” și „Hold”. Pentru a permite brațului raportorului să se rotească liber, rotiți butonul spre marcajul „Loosen”. După ce unghiul dorit este setat, rotiți butonul spre marcajul „Hold” pentru a bloca brațul în poziție în timp ce măsurați sau transportați instrumentul. Strângeți ușor butonul, fără a folosi forță excesivă.

Utilizarea dispozitivului

După instalarea bateriilor și pornirea comutatorului de alimentare, unghiul curent ar trebui să apară pe afișaj. Înainte de măsurare, slăbiți butonul de blocare și reglați brațul raportorului astfel încât suprafețele de măsurare să fie la același nivel cu obiectele măsurate. Corpul poate fi sprijinit pe o suprafață, iar brațul pe cealaltă, permițându-vă să măsurați unghiul dintre cele două suprafețe. După ce ați obținut setarea dorită, strângeți butonul de blocare pentru a menține brațul într-o poziție fixă și a permite o citire confortabilă.

Funcția de menținere poate fi utilizată pentru transferul unui unghi sau pentru lucrul în zone greu accesibile. După ce unghiul dorit este setat și afișajul se stabilizează, apăsați butonul de menținere pentru a menține valoarea curentă. Acest lucru vă permite să îndepărtați scula de piesa de lucru și să citiți în continuare unghiul stocat, de exemplu, atunci când îl transferați la un ferăstrău circular sau la al element structural. Apășarea din nou a butonului revine la modul normal de măsurare.

Nivela tubulară cu bulă poate fi utilizată pentru a verifica rapid nivelul sau verticalitatea, de exemplu, la alinierea rafturilor, blatului de lucru, grinzilor sau profilelor. Când se lucrează în lumină slabă, iluminarea de fundal a afișajului poate fi activată pentru o citire mai ușoară. Cu toate acestea, iluminarea de fundal trebuie utilizată numai atunci când este necesar pentru a reduce consumul bateriei. Dispozitivul poate fi utilizat pentru aplicații precum marcarea și transferul unghiurilor la tăierea profilelor și a plăcilor, setarea unghiurilor de înclinare și verificarea pantei scărilor, balustradelor sau pantelor acoperișului.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSELOR

După utilizare, ștergeți produsul cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria acumulată în timpul utilizării. Dacă este necesar, folosiți o cârpă moale ușor umezită cu apă și un detergent blând. Nu scufundați raportorul în apă și nu utilizați solvenți sau abrazivi, deoarece acest lucru poate deteriora carcasa și componentele electronice. Produsul nu este rezistent la apă și praf, așadar protejați-l de umiditate și praf puternic. Depozitați raportorul într-un loc uscat și umbros, de preferință în ambalajul original sau în alt ambalaj protector. Nu îl aruncați lejer într-o trusă de scule pentru a reduce riscul de deteriorare prin impact. Nu depozitați raportorul la temperaturi peste 50°C, deoarece acest lucru poate deteriora afișajul LCD. Dacă este depozitat în afara intervalului de funcționare, permiteți produsului să atingă o temperatură apropiată de temperatura ambiantă înainte de a efectua măsurători.

ES

MEDIDOR DE ÁNGULOS DIGITAL CON NIVEL DE BURBUJA

DATOS TÉCNICOS
Longitud total: 400 mm
Tensión nominal: 9 V CC
Tipo de batería: 6F22
Peso del producto: 370 g
Ángulo máximo de inclinación: 225°
Precisión: ±0,057° / 0,5 mm/m
Temperatura de funcionamiento: -10°C - 50 °C
Temperatura de almacenamiento: 0°C - 40 °C

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
El transportador electrónico con nivel es una herramienta portátil para determinar, verificar y transferir ángulos, así como para verificar rápidamente la alineación horizontal y vertical. El dispositivo combina una burbuja de tubo con un medidor electrónico de ángulos en la pantalla, lo que facilita lecturas precisas. Un brazo con perilla de bloqueo permite ajustar y bloquear el ángulo, mientras que la función de retención y la pantalla retroiluminada facilitan el trabajo en aplicaciones típicas de ensamblaje y carpintería.

¡NOTA! El producto no es un instrumento de medición en el sentido de la «Ley de Medición».

SERVICIO DE PRODUCTOS

Recomendaciones de seguridad

Antes del primer uso, lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga las precauciones de seguridad descritas. El nivel digital angular solo debe utilizarse para medir ángulos y comprobar la alineación horizontal y vertical. No debe utilizarse como palanca, soporte, elemento estructural ni herramienta de impacto. Este producto no es un juguete y debe almacenarse y utilizarse fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas. Al colocar el dispositivo sobre piezas de trabajo, tenga mucho cuidado con los bordes afilados, las piezas móviles de la máquina y las herramientas giratorias. Si existe riesgo de contacto, deje de usarlo. Utilice el dispositivo solo en un entorno seco, protéjalo de la lluvia, la humedad, la condensación y el polvo, y no lo utilice con las manos mojadas. No exponga el nivel a impactos fuertes, sacudidas ni caídas desde una altura. Compruebe su correcto funcionamiento después de cualquier caída importante. Al trabajar en altura, el dispositivo debe asegurarse contra caídas accidentales para evitar peligro para las personas que se encuentran debajo. No utilice el nivel en atmósferas potencialmente explosivas ni cerca de líquidos, gases o polvo inflamables, ya que el dispositivo no está diseñado para su uso en atmósferas explosivas. No desmonte, modifique ni repare el dispositivo usted mismo. Si nota algún daño mecánico o fugas en la carcasa, suspénda su uso inmediatamente y devuelva el producto a un centro de servicio o reemplácelo por uno nuevo.

Preparándose para el trabajo
Para preparar el nivel para su funcionamiento, instale una batería con los parámetros correctos. Antes de abrir el compartimento de la batería, apague el nivel. A continuación, abra la tapa del compartimento, extraiga la batería usada e inserte una nueva, observando la polaridad correcta, como se indica en el compartimento. Tras cerrar la tapa, pulse el botón de encendido. La pantalla se iluminará para indicar que el nivel está listo para funcionar. Si la pantalla permanece apagada o aparece el símbolo de batería baja, compruebe la polaridad y, si es necesario, sustituya la batería por una nueva.

Panel de visualización
Junto a la pantalla hay tres botones de función. El interruptor “ON/OFF” enciende y apaga el dispositivo: al presionarlo brevemente se activa el transportador y al presionarlo nue-

vamente se apaga. El dispositivo cuenta con una función de apagado automático tras un periodo de inactividad para ahorrar batería. El botón “HOLD” congela el ángulo medido en la pantalla, permitiendo que el valor permanezca visible después de reposicionar el brazo del transportador. Al presionarlo nuevamente, se restablece el funcionamiento normal con la medición actual. El botón de retroiluminación de la pantalla, marcado con el símbolo de una bombilla, enciende y apaga la retroiluminación, facilitando las lecturas en condiciones de poca luz. Sin embargo, la retroiluminación solo debe encenderse cuando sea necesario para reducir el consumo de batería.

Perilla de bloqueo

La perilla de bloqueo está marcada con “Loosen” y “Hold”. Para que el brazo del transportador gire libremente, gire la perilla hacia la marca “Loosen”. Una vez ajustado el ángulo deseado, gire la perilla hacia la marca “Hold” para fijar el brazo mientras mide o transporta la herramienta. Apriete la perilla suavemente, sin ejercer demasiada fuerza.

Uso del dispositivo

Después de instalar las pilas y encender el aparato, la lectura del ángulo actual debería aparecer en la pantalla. Antes de medir, afije la perilla de bloqueo y ajuste el brazo del transportador de modo que las superficies de medición queden alineadas con los objetos que se van a medir. El cuerpo puede apoyarse sobre una superficie y el brazo sobre la otra, lo que permite medir el ángulo entre ambas. Una vez alcanzado el ajuste deseado, apriete la perilla de bloqueo para fijar el brazo y permitir una lectura cómoda. La función de retención permite transferir un ángulo o trabajar en zonas de difícil acceso. Una vez configurado el ángulo deseado y la pantalla se haya estabilizado, pulse el botón de retención para retener el valor actual. Esto permite alejar la herramienta de la pieza de trabajo y seguir leyendo el ángulo guardado, por ejemplo, al transferirlo a una sierra ingletadora u otro elemento estructural. Al pulsar el botón de nuevo, el dispositivo vuelve al modo de medición normal.

El nivel de burbuja tubular permite comprobar rápidamente la nivelación o la plomada, por ejemplo, al alinear estantes, encimeras, vigas o perfiles. Al trabajar con poca luz, se puede activar la retroiluminación de la pantalla para facilitar la lectura. Sin embargo, solo debe utilizarse cuando sea necesario para reducir el consumo de batería. El dispositivo puede utilizarse para marcar y transferir ángulos al cortar molduras y tableros, ajustar ángulos de inglete y comprobar la inclinación de escaleras, barandillas o tejados.

MANUTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

Después de usar el producto, límpie con un paño suave y seco la suciedad acumulada. Si es necesario, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua y un detergente suave. No sumerja el transportador en agua ni utilice disolventes ni abrasivos, ya que esto podría dañar la carcasa y los componentes electrónicos. El producto no es resistente al agua ni al polvo, por lo que debe protegerse de la humedad y el polvo intenso. Guarde el transportador en un lugar seco y a la sombra, preferiblemente en su embalaje original u otro embalaje protector. No lo tire suelto en una caja de herramientas para reducir el riesgo de daños por impacto. No guarde el transportador a temperaturas superiores a 50 °C, ya que esto podría dañar la pantalla LCD. Si se almacena fuera del rango de funcionamiento, deje que el producto alcance una temperatura cercana a la temperatura ambiente antes de realizar mediciones.

FR

RÈGLE D'ANGLE NUMÉRIQUE AVEC NIVEAU

DONNÉES TECHNIQUES
Longueur totale : 400 mm
Tension nominale : 9 V CC
Type de batterie : 6F22
Poids du produit : 370 g
Angle d'inclinaison maximal : 225°
Précision : ±0,057° / 0,5 mm/m
Température de fonctionnement : -10 °C à 50 °C
Température de stockage : 0 °C - 40 °C °C

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le rapporteur électronique avec niveau est un outil portable permettant de déterminer, vérifier et reporter des angles, ainsi que de contrôler rapidement l’alignement horizontal et vertical. Il combine un niveau à bulle tubulaire avec une mesure électronique de l’angle affichée à l’écran, pour des lectures précises. Un bouton de verrouillage permet le réglage et le blocage de l’angle, tandis que la fonction de maintien et l’écran rétroéclairé facilitent les travaux d’assemblage et de menuiserie courants.

ATTENTION ! Ce produit n’est pas un instrument de mesure au sens de la « Loi sur les mesures ».

SERVICE PRODUIT

Recommendations de sécurité

Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'instructions dans son intégralité et respectez les consignes de sécurité. Le niveau à bulle numérique doit être utilisé uniquement pour mesurer des angles et vérifier l'alignement horizontal et vertical. Il ne doit en aucun cas servir de levier, de support, d'élément de structure ou d'outil de percussion. Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé et utilisé hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Lors de la pose de l'appareil sur des pièces à usiner, soyez extrêmement prudent à proximité d'arêtes vives, de pièces de machines en mouvement et d'outils rotatifs. En cas de risque de contact, cessez immédiatement l'utilisation. Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec, protégez-le de la pluie, de l'humidité, de la condensation et des poussières épaisses, et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées. N'exposez pas le niveau à des chocs violents, à des secousses ou à des chutes de hauteur. Vérifiez son bon fonctionnement après toute chute importante. Lors de travaux en hauteur, l'appareil doit être solidement fixé afin d'éviter tout risque de chute pour les personnes se trouvant en dessous. N'utilisez pas le niveau dans des atmosphères potentiellement explosives ou à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables, car l'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en atmosphère explosive. Ne démontez, ne modifiez ni ne réparez l'appareil vous-même. Si vous constatez des dommages mécaniques ou des fuites au niveau du boîtier, cessez immédiatement l'utilisation et retournez le produit à un centre de service ou remplacez-le par un neuf.

Préparation au travail

Pour préparer le niveau à l'emploi, installez une pile aux caractéristiques appropriées. Avant d'ouvrir le compartiment à piles, assurez-vous que le niveau est éteint. Ouvrez ensuite le couvercle du compartiment, retirez la pile usagée et insérez-en une neuve en respectant la polarité indiquée dans le compartiment. Réfermez le couvercle et appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'écran s'allume pour indiquer que le niveau est prêt à l'emploi. Si l'écran reste éteint ou si le symbole de pile faible apparaît, vérifiez la polarité et, si nécessaire, remplacez la pile.

Panneau d'affichage

À côté de l'écran se trouvent trois boutons de fonction. L'interrupteur « ON/OFF » permet d'allumer et d'éteindre l'appareil : une brève pression active le rapporteur, une seconde pression l'éteint. L'appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique après une période d'inactivité afin d'économiser la batterie. Le bouton « HOLD » fige l'angle mesuré sur l'écran, permettant ainsi de conserver la valeur visible après le repositionnement du bras du rapporteur. Une nouvelle pression rétablit le fonctionnement normal avec la mesure en cours. Le bouton de rétroéclairage, marqué d'un symbole d'ampoule, active et désactive le rétroéclairage, facilitant ainsi la lecture en faible luminosité. Toutefois, pour réduire la consommation de

la batterie, il est conseillé de n'activer le rétroéclairage qu'en cas de besoin.

Bouton de verrouillage

Le bouton de verrouillage comporte les marques « Loosen » et « Hold ». Pour permettre la rotation libre du bras du rapporteur, tournez le bouton vers la marque « Loosen ». Une fois l'angle souhaité réglé, tournez le bouton vers la marque « Hold » pour bloquer le bras pendant la mesure ou le transport de l'outil. Serrez le bouton délicatement, sans forcer.

Utilisation de l'appareil

Après avoir installé les piles et allumé l'appareil, la valeur de l'angle devrait s'afficher. Avant de mesurer, desserrez la molette de verrouillage et ajustez le bras du rapporteur afin que les surfaces de mesure soient alignées avec les objets à mesurer. Vous pouvez poser l'appareil sur une surface et le bras sur l'autre, ce qui vous permettra de mesurer l'angle entre les deux. Une fois le réglage souhaité effectué, serrez la molette de verrouillage pour maintenir le bras en position et faciliter la mesure. La fonction de maintien permet de reporter un angle ou de travailler dans des zones difficiles d'accès. Une fois l'angle souhaité réglé et l'affichage stabilisé, appuyez sur le bouton de maintien pour mémoriser la valeur. Vous pouvez ainsi éloigner l'outil de la pièce tout en conservant la lecture de l'angle enregistré, par exemple lors du transfert de la mesure vers une scie à onglets ou un autre élément de structure. Appuyer de nouveau sur le bouton rétablit le mode de mesure normal. Le niveau à bulle tubulaire permet de vérifier rapidement l'horizontalité et la verticalité, par exemple lors de l'alignement d'étagères, de plans de travail, de poutres ou de profils. En cas de faible luminosité, le rétroéclairage de l'écran peut être activé pour une meilleure lisibilité. Toutefois, afin de préserver la batterie, il est conseillé de n'utiliser le rétroéclairage qu'en cas de besoin. Cet appareil peut servir à diverses applications, telles que le marquage et le report d'angles lors de la découpe de moulures et de planches, le réglage d'angles d'onglet et la vérification de la pente des escaliers, des rampes ou des toitures.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DES PRODUITS

Après utilisation, essayez le produit avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace de saleté. Si nécessaire, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et un détergent doux. N'immergez pas le rapporteur dans l'eau et n'utilisez ni solvants ni abrasifs, car cela pourrait endommager le boîtier et les composants électroniques. Le produit n'est pas étanche à l'eau ni à la poussière ; protégez-le donc de l'humidité et de la poussière épaisse. Rangez le rapporteur dans un endroit sec et à l'abri de la lumière, de préférence dans son emballage d'origine ou un autre emballage protecteur. Ne le jetez pas en vrac dans une boîte à outils afin de réduire les risques de dommages dus aux chocs. Ne stockez pas le rapporteur à des températures supérieures à 50 °C, car cela pourrait endommager l'écran LCD. Si le rapporteur est stocké hors de sa plage de fonctionnement, laissez-le atteindre une température proche de la température ambiante avant de prendre des mesures.

IT

GONIOMETRO DIGITALE CON LIVELLA

DATI TECNICI
Lunghezza totale: 400 mm
Tensione nominale: 9 V DC
Tipo di batteria: 6F22
Peso del prodotto: 370 g
Angolo di inclinazione massimo: 225°
Precisione: ±0,057° / 0,5 mm/m
Temperatura di esercizio: -10°C - 50 °C
Temperatura di conservazione: 0°C - 40 °C

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il goniometro elettronico con livella è uno strumento portatile per determinare, controllare e trasferire angoli, nonché per verificare rapidamente l’allineamento orizzontale e verticale. Il dispositivo combina una bolla a tubo con una misurazione elettronica dell’angolo sul display, facilitando letture precise. Un braccio con manopola di bloccaggio consente l’impostazione e il bloccaggio dell’angolo, mentre la funzione di blocco e il display retroilluminato facilitano il lavoro nelle tipiche applicazioni di assemblaggio e carpenteria.

NOTA! Il prodotto non è uno strumento di misura ai sensi della “Legge sulle misure”.

SERVIZIO PRODOTTO

Raccomandazioni di sicurezza

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente l’intero manuale di istruzioni e seguire le precauzioni di sicurezza descritte. La livella angolare digitale deve essere utilizzata solo per misurare angoli e per controllare l’allineamento orizzontale e verticale. Non deve essere utilizzata come leva, supporto, elemento strutturale o utensile a percussione. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere conservato e utilizzato fuori dalla portata dei bambini e di persone non autorizzate. Quando si posiziona il dispositivo sui pezzi in lavorazione, prestare la massima attenzione in prossimità di spigoli vivi, parti di macchine in movimento e utensili rotanti. In caso di rischio di contatto, interrompere l’uso. Utilizzare il dispositivo solo in un ambiente asciutto, proteggerlo da pioggia, umidità, condensa e polvere densa e non utilizzarlo con le mani bagnate. Non esporre la livella a forti urti, colpi o cadute dall’alto. Verificare il corretto funzionamento dopo ogni caduta significatlv. Quando si lavora in quota, il dispositivo deve essere fissato contro cadute accidentali per evitare pericoli per le persone sottostanti. Non utilizzare la livella in atmosfere potenzialmente esplosive o in prossimità di liquidi, gas o polveri infiammabili, poiché il dispositivo non è progettato per l’uso in atmosfere esplosive. Non smontare, modificare o riparare il dispositivo autonomamente. Se si notano danni meccanici o perdite nell’alloggiamento, interrompere immediatamente l’uso e restituire il prodotto a un centro di assistenza o sostituirlo con uno nuovo.

Prepararsi al lavoro

Per preparare il livello al funzionamento, installare una batteria con i parametri corretti. Prima di aprire il vano batteria, il livello deve essere spento. Quindi, aprire il coperchio del vano, rimuovere la vecchia batteria e inserire una nuova, rispettando la polarità indicata nel vano batteria. Dopo aver chiuso il coperchio, premere il pulsante di accensione. Il display si illuminerà per indicare che il livello è pronto per il funzionamento. Se il display rimane spento o appare il simbolo di batteria scarica, controllare la polarità e, se necessario, sostituire la batteria con una nuova.

Pannello di visualizzazione

Accanto al display sono presenti tre pulsanti funzione. L'interruttore "ON/OFF" accende e spegne il dispositivo: premendolo brevemente si attiva il goniometro, mentre premendolo nuovamente si spegne. Il dispositivo è dotato di una funzione di spegnimento automatico dopo un periodo di inattività per risparmiare la batteria. Il pulsante "HOLD" blocca l'angolo attualmente misurato sul display, consentendo al valore di rimanere visibile dopo aver riposizionato il braccio del goniometro. Premendolo nuovamente, si ripristina il normale funzionamento con la misurazione corrente. Il pulsante di retroilluminazione del display, contrassegnato dal simbolo di una lampadina, accende e spegne la retroilluminazione, facilitando le letture in condizioni di scarsa illuminazione. Tuttavia, la retroilluminazione dovrebbe essere attivata solo quando necessario per ridurre il consumo della batteria.

Manopola di bloccaggio

La manopola di bloccaggio è contrassegnata con le diciture "Loosen" e "Hold". Per consentire al braccio del goniometro di ruotare liberamente, ruotare la manopola verso il segno "Loosen". Una volta impostata l'angolazione desiderata, ruotare la manopola verso il segno "Hold" per bloccare il braccio in posizione durante la misurazione o il trasporto dello strumento. Serrare delicatamente la manopola, senza esercitare una forza eccessiva.

Utilizzo del dispositivo

Dopo aver installato le batterie e acceso l'interruttore di alimentazione, la lettura dell'angolo corrente dovrebbe apparire sul display. Prima di misurare, allentare la manopola di bloccaggio e regolare il braccio del goniometro in modo che le superfici di misurazione siano a filo con gli oggetti da misurare. È possibile appoggiare il corpo su una superficie e il braccio sull'altra, consentendo di misurare l'angolo tra le due superfici. Una volta raggiunta l'impostazione desiderata, serrare la manopola di bloccaggio per mantenere il braccio in una posizione fissa e consentire una lettura confortevole. La funzione Hold può essere utilizzata per trasferire un angolo o lavorare in aree difficili da raggiungere. Una volta impostato l'angolo desiderato e stabilizzato il display, premere il pulsante Hold per mantenere il valore corrente. Ciò consente di allontanare l'utensile dal pezzo in lavorazione e continuare a leggere l'angolo memorizzato, ad esempio quando lo si trasferisce a una sega troncatrice o a un altro elemento strutturale. Premendo nuovamente il pulsante, il dispositivo torna alla modalità di misurazione normale. La livella a bolla tubolare può essere utilizzata per controllare rapidamente il livello o la messa a piombo, ad esempio durante l'allineamento di mensole, piani di lavoro, travi o profili. Quando si lavora in condizioni di scarsa illuminazione, è possibile attivare la retroilluminazione del display per una lettura più facile. Tuttavia, la retroilluminazione dovrebbe essere utilizzata solo quando necessario per ridurre il consumo della batteria. Il dispositvo può essere utilizzato per applicazioni come la marcatura e il trasferimento di angoli durante il taglio di modanature e pannelli, l'impostazione di angoli obliqui e il controllo della pendenza di scale, ringhiere o pendenze del tetto.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Dopo l'uso, pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto per rimuovere lo sporco accumulato durante l'uso. Se necessario, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua e un detergente delicato. Non immergere il goniometro in acqua né utilizzare solventi o abrasivi, poiché ciò potrebbe danneggiare l'alloggiamento e l'elettronica. Il prodotto non è resistente all'acqua e alla polvere, quindi proteggerlo dall'umidità e dalla polvere pesante. Conservare il goniometro in un luogo asciutto e ombreggiato, preferibilmente nella confezione originale o in un altro imballaggio protettivo. Non gettarlo liberamente in una cassetta degli attrezzi per ridurre il rischio di danni da impatto. Non conservare il goniometro a temperature superiori a 50 °C, poiché ciò potrebbe danneggiare il display LCD. Se conservato al di fuori dell'intervallo operativo, lasciare che il prodotto raggiunga una temperatura prossima alla temperatura ambiente prima di effettuare le misurazioni.

NL

DIGITALE HOEKMETER MET WATERPAS

TECHNISCHE GEGEVENS
Totale lengte: 400 mm
Nominale spanning: 9 V DC
Batterijtype: 6F22
Productgewicht: 370 g
Maximale kantelhoek: 225°
Nauwkeurigheid: ±0,057° / 0,5 mm/m
Bedrijfstemperatuur: -10°C - 50 °C
Bewaartemperatuur: 0°C - 40 °C

1. weergeven
2. achtergrondverlichting van het scherm
3. het resultaat "HOLD" houden
4. "ON/OFF"-schakelaar
5. gradenbodem
6. vergrendelingsknop
7. buisvormig flesje

PRODUCTKENMERKEN

De elektronische gradenbodem met waterpas is een draagbaar hulpmiddel voor het bepalen, controleren en overbrengen van hoeken, en voor het snel controleren van horizontale en verticale uitlijning. Het apparaat combineert een buisbel met een elektronische hoekmeting op het display, wat nauwkeurige metingen mogelijk maakt. Een vergrendelbare knoparm maakt het instellen en vergrendelen van de hoek mogelijk, terwijl de hold-functie en het verlichte display het werk in typische montage- en timmerwerktoepassingen vergemakkelijken.

LET OP! Het product is geen meetinstrument in de zin van de Meetwet.

PRODUCTSERVICE

Veiligheidsaanbevelingen

Lees voor het eerste gebruik de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de beschreven veiligheidsmaatregelen. De digitale hoekwaterpas mag alleen worden gebruikt voor het meten van hoeken en voor het controleren van de horizontale en verticale uitlijning. Hij mag niet worden gebruikt als hefboom, steun, structureel element of slaggereedschap. Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen worden bewaard en gebruikt. Wees uiterst voorzichtig bij het plaatsen van het apparaat op werkstukken in de buurt van scherpe randen, bewegende machineonderdelen en roterende gereedschappen. Stop het gebruik als er een risico op contact bestaat. Gebruik het apparaat alleen in een droge omgeving, bescherm het tegen regen, vocht, condensatie en veel stof, en bedien het niet met natte handen. Stel de waterpas niet bloot aan sterke stoten, schokken of vallen van hoogte. Controleer de goede werking na een grote val. Bij werkzaamheden op hoogte moet het apparaat worden beveiligd tegen onbedoelde vallen om gevaar voor personen beneden te voorkomen. Gebruik de waterpas niet in potentieel explosieve atmosferen of in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof, aangezien het apparaat niet is ontworpen voor gebruik in explosieve atmosferen. Demonteer, wijzig of repareer het apparaat niet zelf. Als u mechanische schade of lekkages in de behuizing constateert, stop dan onmiddellijk met het gebruik en stuur het product terug naar een servicecentrum of vervang het door een nieuw exemplaar.

Voorbereiding op het werk

Om de waterpas gereed te maken voor gebruik, plaats u een batterij met de juiste parameters. Voordat u het batterijkap opent, moet de waterpas worden uitgeschakeld. Open vervolgens het klepje van het batterijkap, verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe. Let daarbij op de juiste polariteit zoals aangegeven in het batterijkap. Druk na het sluiten van het klepje op de aan/uit-knop. Het display licht op om aan te geven dat de waterpas gereed is voor gebruik. Als het display uit blijft of het symbool voor een bijna lege batterij verschijnt, controleer dan de polariteit en vervang de batterij indien nodig door een nieuwe.

Weergavepaneel

Naast het display bevinden zich drie functieknoppen. Met de "ON/OFF"-schakelaar schakelt u het apparaat in en uit. Door kort op de schakelaar te drukken activeert u de gradenbodem, en door nogmaals te drukken schakelt u hem uit. Het apparaat is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie na een periode van inactiviteit om de batterij te sparen. De "HOLD"-knop bevestigt de momenteel gemeten hoek op het display, zodat de waarde zichtbaar blijft na het verplaatsen van de gradenbodem. Door nogmaals op de knop te drukken, wordt de normale werking met de huidige meting hersteld. De knop voor de achtergrondverlichting van het display, gemarkeerd met een gloeilampsymbool, schakelt de achtergrondverlichting in en uit, wat het aflezen bij weinig licht vergemakkelijkt. Schakel de achtergrondverlichting echter alleen in wanneer nodig om het batterijverbruik te beperken.

Vergrendelingsknop

De vergrendelknop is gemarkeerd met "Loosen" en "Hold". Om de hoekmeterarm vrij te laten draaien, draait u de knop naar de "Loosen"-markering. Zodra de gewenste hoek is ingesteld, draait u de knop naar de "Hold"-markering om de arm te vergrendelen tijdens het meten of dragen van het gereedschap. Draai de knop voorzichtig vast, zonder overmatige kracht te gebruiken.

Apparaatgebruik

Nadat u de batterijen hebt geplaatst en de aan/uit-schakelaar hebt ingeschakeld, verschijnt de huidige hoekwaarde op het display. Draai vóór de meting de vergrendelknop los en stel de hoekmeterarm zo in dat de meetvlakken gelijk liggen met de te meten objecten.

U kunt de behuizing op het ene oppervlak laten rusten en de arm op het andere, zodat u de hoek tussen de twee oppervlakken kunt meten. Zodra de gewenste instelling is bereikt, draait u de vergrendelknop weer vast om de arm in een vaste positie te houden en een comfortabele aflezing mogelijk te maken.

De hold-functie kan worden gebruikt om een hoek over te brengen of om op moeilijk bereikbare plaatsen te werken. Zodra de gewenste hoek is ingesteld en het display stabieliseert, drukt u op de hold-knop om de huidige waarde vast te houden. Zo kunt u het gereedschap van het werkstuk af bewegen en toch de opgeslagen hoek aflezen, bijvoorbeeld bij het overbrengen naar een verstekzak of ander constructiedeel. Door nogmaals op de knop te drukken, keert het apparaat terug naar de normale meetmodus. De buisvormige waterpas kan worden gebruikt om snel de waterpas of loodrechte positie te controleren, bijvoorbeeld bij het uitlijnen van planken, werkbladen, balken of profielen. Bij weinig licht kan de achtergrondverlichting van het display worden geactiveerd voor betere leesbaarheid. Gebruik de achtergrondverlichting echter alleen wanneer nodig om de batterij te sparen. Het apparaat kan worden gebruikt voor toepassingen zoals het markeren en overbrengen van hoeken bij het zagen van lijsten en planken, het instellen van verstekhoeken en het controleren van de helling van trappen, leuningen of dakhellingen.

PRODUCTONDERHOUD EN-OPSLAG

Veeg het product na gebruik af met een zachte, droge doek om eventueel vuil te verwijderen dat zich tijdens het gebruik heeft opgehoopt. Gebruik indien nodig een zachte doek die licht is bevochtigd met water en een mild reinigingsmiddel. Dompel de gradenbodem niet onder in water en gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen, aangezien dit de behuizing en elektronika kan beschadigen. Het product is niet water- en stofbestendig, dus bescherm het tegen vocht en veel stof. Bewaar de gradenbop op een droge, schaduwrijke plaats, bij voorkeur in de originele verpakking of andere beschermende verpakking. Gooi hem niet los in een gereedschapskist om het risico op stootschade te verminderen. Bewaar de gradenbodem niet bij temperaturen boven 50 °C, aangezien dit het lcd-scherm kan beschadigen. Als het product buiten het werkbereik wordt bewaard, laat het dan een temperatuur bereiken die dicht bij de omgevingstemperatuur ligt voordat u metingen uitvoert.

GR

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΓΩΝΙΟΜΕΤΡΟ ΚΑΙ ΑΛΦΑΔΙ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
Συνολικό μήκος: 400 mm
Όνομαστική τάση: 9 V DC
Τύπος μπαταρίας: 6F22
Βάρος προϊόντος: 370 γρ.
Μέγιστη γωνία κλίσης: 225°
Ακρίβεια: ±0,057° / 0,5 mm/m
Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C - 50 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: 0°C - 40 °C

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το Ηλεκτρονικό Μοιρογώνυμιο με Αλφάδι είναι ένα φορητό εργαλείο για τον προσδιορισμό, τον έλεγχο και τη μεταφορά γωνιών, καθώς και για τον γρήγορο έλεγχο οριζόντιας και κάθετης ευθυγράμμισης. Η συσκευή συνδυάζει μια ψαφалиδα σωλήνα με μια ηλεκτρονική μέτρηση γωνίας στην οθόνη, διευκολύνοντας ακριβείς μετρήσεις. Ένας βραχίονας κομπιούτ ασαφάλσης επιτρέπει τη ρύθμιση και το κλειδώμα της γωνίας, ενώ η λειτουργία συγκράτησης και η οθόνη με οπίσθιο φωτισμό διευκολύνουν την εργασία σε τυπικές εφαρμογές συναρμολόγησης και ξυλουργικής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το προϊόν δεν αποτελεί όργανο μέτρησης κατά την έννοια του «Νόμου περί Μετρήσεων».

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪ

